

## 吾个及格分數

「偃愛在這位,同大家會失禮!自家後生个時節毋曉得想,對大家恁嚴條,得失著大家、 怕也傷害著大家吔,愛同大家會失禮!」會八十歲个先生,在畢業過後第一擺个同學會,摎 既經都五十歲吔个學生仔會个,係麼个失禮呢?該係,三十大零年前,升學班對分數个要求, 先生會打學生仔這件事情。

「彭瑞珠,九十八分。打兩下!」

在寒天,手巴掌分黃藤條修兩下,黏時紅紅腫腫、痛到放學帶等轉,想愛毋記得,都難! 好得,包尾罕得分人修吔,故所,偃對先生个印象,還係先生總係同情較苦个學生仔,對佢 兜个照顧較多、關心也較多个印象。講起修人,頭擺个補習班,正安到會拌!因為打屎朏較 看毋著、也較毋會傷著,故所當多補習班會打學生仔个屎朏。學生人也異曉得,曉得著幾下 條長褲、曉得墊報紙,有兜个先生就會喊細倈仔,脫面褲打屎朏!

「先生,偃無怪怨你。承蒙你看得起,偃永久都記得,你分偃个及格分數。下後,係講自家做得做到一百分个,偃也會煞猛同佢做到好、做到靚。正經啊,偃有用正面去思考。」 偃誠心个安慰先生,希望先生莫緊在心肝肚責罰自家。三十大零年前个教育環境,摎現下無 共樣,升學班个細人仔分先生修,大體也都係對分數个要求。吾姆係承蒙先生一派个:「人家 修你,手毋會軟喺!」總講,自家上課愛認真,係無,轉屋下愛做恁多个事,哪來个閒時間 好分偬讀書呢?

每一儕人个及格分數,確實也都無共樣。一百分个及格分數,正經異妙,毋過僅無認為 先生係刁難僅,因為該係僅做得著个。僅自家又係仰般要求自家个及格分數呢?做一個妹仔 人,僅就毋及格,還細時節,總係牛嫲樣仔,害阿姆愁、分阿姆譴,分數就扣淨淨吔。好得, 吾性壞罔壞,斯異肯做、也異有心,勉強做得加分,可惜,等愿知好加分个時節,就無麼个 機會吔。

做一個阿姆人,吾子女無像偃有一個會想到子女一生人个阿姆,偃就單淨煞猛做,煮三餐、送便當、帶佢兜看世界,細人仔在學校靠著、跌著,隨傳隨到、放棄自家个事業。今這下,細人仔都大咧,還摎偃有講有笑,三不二時會摵射偃、弄分偃笑,勉勉仔怕算係及格。

到這下,自家个歲數算有咧,又好得吾哀仔,雖然無遺傳分捱盡砸磳个身體,毋過,一生人个食、用,佢都準備到好勢好勢。係講,捱還毋曉得守顧自家个身體,另擺愛來艱辛著自家、拖皮著子女,該就正經無及格吔,轉長山个時節,堪該愛分阿姆打屎朏哩喲!

作者:彭瑞珠

## ☆詞彙學習☆

【嚴條】ngiamˇtiauˇ:嚴格。

【面褲】mien fu:外褲。

【靠著】ko do`:摩擦到、碰撞到。

【修】xiu`:拿長條物來教訓、修理人。

【勉勉仔】mien´mien´e`: 勉強、尚可。

【拖皮】to´piˇ:拖拖拉拉。

☆文法學習☆

【好勢好勢】ho`se ho`se:完善、完備。重疊式的構詞,有時是加強語氣及程度,如本文的「好勢好勢」。有時卻是弱化,帶有「約略、大概、些微」的意涵。

《臺灣客家語常用詞辭典》:http://hakka.dict.edu.tw